оригинальная статья

Структурные особенности символического макроконцепта *мать*: от первопризнака до символа

Гульсайра Озгонбаевна Ибраимова

Министерство образования и науки Киргизской Республики, Киргизская Республика, г. Бишкек; <https://orcid.org/0000-0002-9458-2181>; gulsara25089@yandex.ru

Поступила в редакцию 04.07.2021. Принята после рецензирования 02.08.2021. Принята в печать 09.08.2021.

Аннотация: Основная цель статьи – описать особенности структуры русского макроконцепта *мать*. Для достижения цели поставлены две задачи: 1) проанализировать мотивирующие признаки макроконцепта *мать*; 2) выявить среди них символические признаки и исследовать их на основе языкового материала, взятого из Национального корпуса русского языка. В результате анализа 15 этимологических словарей было найдено 34 мотивирующих признака макроконцепта *мать*, в числе них девять относятся к классу символических: творец, образователь, Богородица, глава, земля, племенная пчела (матка), начало, причина, источник. Большое количество мотивирующих признаков указывают на древность макроконцепта *мать*. Основной особенностью изучаемого макроконцепта является то, что в его структуре среди мотивирующих находятся символические признаки, которые составляют четверть от всего объема мотивирующих признаков. Выделенные мотивирующие признаки макроконцепта *мать*, которые являются символическими, можно объединить в виде трех блоков: 1) (божественное) материнство: признаки *творец, образователь, Богородица, земля*; 2) основание: *начало, причина, источник*; 3) первенство / лидерство: *глава, племенная пчела (матка)*. Эти три блока отображают особенности русской ментальности, сохранившей в разные периоды истории языка память о культе Великой Богини-матери – основательницы мира, который последовательно воспроизводился в почитании матери сырой земли и Богородицы – Девы Марии.

Ключевые слова: мотивирующие признаки, символические признаки, концептуальная структура, лингвокультурология, языковая картина мира

Цитирование: Ибраимова Г. О. Структурные особенности символического макроконцепта *мать*: от первопризнака до символа // Вестник Кемеровского государственного университета. 2021. Т. 23. № 3. С. 782–789. <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2021-23-3-782-789>

Введение

В рамках концептуальных исследований появился ряд работ, в которых объектом изучения становится особый тип концептов – символический [1–5]. Предложенная В. В. Колесовым формула развития когнитивных признаков концепта: *образ – понятие – символ* [6], должна быть пересмотрена в отношении отдельных концептуальных структур. Существует особый тип концептов, «в мотивирующих признаках которых уже заложен символ. Т. е. символ в структурах таких концептов – не заключительный этап их развития, а исходная точка» [7, с. 68].

Определить, к какому типу относится тот или иной концепт или макроконцепт, можно после определения всего спектра его мотивирующих признаков, выявляемых в ходе анализа этимологии слова – репрезентанта (макро)концепта. Как писал в аспекте логики Е. К. Войшвилло, «одна из основных функций понятия в процессе познания состоит именно в том, что оно выделяет (представляя в обобщенном виде) предметы некоторого класса по некоторым определенным (существенным) их признакам» [8, с. 117]. Мотивирующие признаки воссоздают первосмыслы, не всегда осознаваемые носителями современного русского языка: «слово в нашем языке предстает резервуаром хранения национальных

концептов – тех "первосмыслов" бытия, на основе которых осуществляется всякое мышление» [9, с. 34].

Основным термином данной статьи является *символический (макро)концепт*. «Под символическим понимается концепт, мотивирующие признаки которого восходят к известному или утраченному мифу; эти признаки разворачиваются в виде образных, понятийных, ценностно-оценочных и собственно символических признаков, но уже в другом объеме по отношению к другим концептам» [7, с. 68]. Символический макроконцепт – это «ментальное образование, у которого первопризнак (*conceptum*) в виде одного или нескольких мотивирующих признаков выражает определенный символ лингвокультуры» [10, с. 93].

Концепт *мать* не раз становился объектом лингвистических исследований. Многие из них носят сопоставительный характер. На материале русского и английского языков концепт *мать* был описан в статьях Н. К. Аванесян [11], М. А. Низамиевой [12], М. А. Андреевской и Г. А. Багаудиновой [13]; русского и французского – М. А. Низамиевой и Д. Р. Рахимовой [14]. Есть статья по теме концепт *mother* (мать) в индивидуально-авторской картине мира (в серии романов Джоан Роулинг «Гарри Поттер») [15] и статья

К. Семра о полисемии слова *mother* в аспекте концептуальных признаков [16]. М. А. Андреянова исследовала концептосферу материнства в русском, английском и французском языках [17]. Существует ряд статей по сравнению смежных концептов: О. П. Фесенко изучила на словарном материале концепт *Родина* в русской и арабской лингвокультурах [18], О. А. Чибышева – концепт *женщина* на материале русских и английских фразеологизмов [19], Е. Hentschel, H. Keller – культурные концепты родительства [20]. С позиций символического макроконцепта, связи мотивирующих признаков с мифами лингвокультуры макроконцепт *мать* изучен не был, в этом состоит научная новизна проводимого в данной статье исследования.

В статье используется и позволяет решить поставленные автором задачи набор методов лингвистического анализа: дескриптивный, интерпретативный, концептуальный, метод анализа словарных дефиниций. Проанализировано 15 этимологических словарей и дискурсивный материал Национального корпуса русского языка¹ (НКРЯ).

Мотивирующие признаки макроконцепта *мать* в этимологических и историко-этимологических словарях русского языка

Класс символических макроконцептов представляет большой интерес для когнитивистов. Изучение этого класса макроконцептов позволяет открыть забытые мифы и символы лингвокультуры.

Для решения первой задачи мы обратились к этимологическим источникам – 15 этимологическим и историко-этимологическим словарям, в которых приводится от одного (словари Г. А. Крылова² и Н. М. Шанского³) до 14 (Словарь русского языка XI–XVII вв.⁴) и 18 мотивирующих признаков (Этимологический словарь славянских языков⁵).

В словаре М. М. Изюмова перечисляются первопризнаки макроконцепта *мать*: «Санскр. *Matar* соб. Творец, образователь, *mâtar* мать»⁶. Словарь русского языка XI–XVII вв. и словарь А. К. Шапошникова⁷ указывают на символический признак макроконцепта *мать* – земля (приводя устойчивые фольклорные формулы: *мать сыра земля, земля матушка*).

Словари И. И. Срезневского⁸, Г. П. Цыганенко⁹ и Ф. С. Шимкевича¹⁰ отмечают мотивирующий признак *родительница*, который также можно причислить к символическим по двум причинам: 1) из-за ассоциации с Родиной: Родина – это то место, где родился человек (отсюда символический признак *Родина-мать*); 2) из-за общего корня слов, символизирующих род (*родительница, рождать, родины, роды* и др.).

Этимологические словари Р. И. Аванесова¹¹ и А. Г. Преображенского¹² упоминают символический признак *Богородица*, приводя слово *мати*, словосочетание *матерь Божья* и др. Только в словаре И. И. Срезневского находим еще один символический признак – *глава*, в словарях Р. И. Аванесова, А. Г. Преображенского, П. Я. Черных¹³ и Ф. С. Шимкевича другой – *племенная пчела (матка)*. В словарях Р. И. Аванесова, А. К. Шапошникова и Словаре русского языка XI–XVII вв. приведены символические признаки *начало, причина*. В этих словарях и словаре Н. В. Горяева¹⁴ упоминается символический признак *источник*.

Словари А. В. Семенова¹⁵ и М. Фасмера¹⁶ не приводят ни одного символического признака в словарных статьях *мать*. Полученные результаты определения мотивирующих признаков приведены в таблице.

Изучение словарных статей из 15 этимологических словарей привело к обнаружению 34 мотивирующих признаков макроконцепта *мать*. Среди них символическими являются девять первопризнаков: творец, образователь, Богородица, глава, земля, племенная пчела (матка), начало,

¹ НКРЯ. Режим доступа: www.ruscorgo.ru (дата обращения: 01.01.2021).

² Крылов Г. А. Этимологический словарь русского языка. СПб.: Полиграфуслуги, 2005. С. 231.

³ Мать // Шанский Н. М. Этимологический онлайн-словарь русского языка. Режим доступа: <https://lexicography.online/etymology/shansky/м/мать> (дата обращения: 01.01.2021).

⁴ Словарь русского языка XI–XVII вв. Т. 9 (М) / гл. ред. Ф. П. Филин. М.: Наука, 1982. С. 44–48.

⁵ Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд / под ред. О. Н. Трубачева. М.: Наука, 1993. Вып. 18. С. 16–18.

⁶ Опыт словаря русского языка сравнительно с языками индоевропейскими: в 4-х отд. / сост. Изюмов М. М. СПб.: А. Н. Шигин, 1880. С. 115–116.

⁷ Этимологический словарь современного русского языка / сост. А. К. Шапошников. М.: Флинта; Наука, 2010. Т. 1. С. 500.

⁸ Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам. Т. II: А–П. СПб.: Отд-ние рус. яз. и словесн. Имп. АН, 1902. С. 118–119.

⁹ Цыганенко Г. П. Этимологический словарь русского языка: более 5000 слов. 2 изд., перераб. и доп. Киев: Радянська школа, 1989. С. 227.

¹⁰ Шимкевич Ф. С. Корнеслов русского языка, сравненного со всеми главнейшими славянскими наречиями и с двадцатью четырьмя иностранными языками: удостоен Демидовской премии. СПб.: Тип. Имп. Акад. наук, 1842. Ч. I. С. 138–139.

¹¹ Словарь древнерусского языка (XI–XIV). Т. IV: изживати–моление / гл. ред. Р. И. Аванесов. М.: Рус. яз., 1991. С. 512–514.

¹² Преображенский А. Г. Этимологический словарь русского языка. Т. I: А–О. М.: Тип. Г. Лиснера и Д. Совко, 1910–1914. С. 516.

¹³ Черных П. Я. Историко-этимологический словарь русского языка. Т. I: А–Пантомима. М.: Рус. яз., 1999. С. 516.

¹⁴ Горяев Н. В. Сравнительный этимологический словарь русского языка. Тифлис: Тип. Канц. главнонач. гражд. частью на Кавказе, 1896. С. 203.

¹⁵ Мать // Семенов А. В. Этимологический словарь русского языка. М.: ЮНВЕС, 2003. Режим доступа: <http://endic.ru/semenov/Mat-1146.html> (дата обращения: 01.01.2021).

¹⁶ Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. М.: Прогресс, 1986. Т. II. С. 583–584.

Табл. Мотивирующие признаки макроконцепта *мать*Tab. Motivating signs of the *mother* macroconcept

№	Признак	Аванесов Р. И.	Горяев Н. В.	Изюмов М. М.	Крылов Г. А.	Преображенский А. Г.	Семенов А. В.	Словарь русского языка XI–XVII вв.	Срезневский И. И.	Цыганенко Г. П.	Фасмер М.	Черных П. Я.	Шанский Н. М.	Шапошников А. К.	Шимкевич Ф. С.	Этимологический словарь славянских языков
1	Богородица (мати)	+	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	вожак в овечьем стаде	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
3	глава	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
4	жена	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-	+	-	+	-	+
5	женщина (имеющая детей)	+	-	+	+	-	+	-	-	+	+	+	+	+	+	+
6	женская особь конопли	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
7	земля	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-
8	игуменья / старшая монахиня	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
9	источник	+	+	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	+	-
10	порода / каменное вещество (содержащее руду или драгоценные камни) (матка)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+
11	компас (обл. Камч.; деревянный компас у жителей Белого моря)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	+	+
12	коновод / главарь в играх, напр., в лапте (обл.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
13	крестная (мать)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
14	магнит	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	-	-	-
15	матица	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
16	матка (анат.)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
17	мачеха	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-
18	начало	+	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	+	-	-
19	образователь	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	основа(ние)	+	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-
21	племенная пчела (матка)	+	-	-	-	+	-	-	+	-	-	+	-	-	+	+
22	по отношению к детям	-	-	-	-	-	+	-	-	+	-	+	-	-	+	-
23	по отношению к детенышам	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	+	-	-	+	-
24	предмет (служ. для образования таких же или для передачи им свойств / качеств	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
25	причина	+	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	+	-
26	родительница	-	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	-	-	+	+
27	русло реки	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
28	рыба (кета – Анадырь; палья – онеж.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
29	самка (имеющая детенышей)	-	+	-	-	-	+	+	-	-	-	+	-	-	+	+
30	свекровь	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-
31	творец	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	тёща	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-
33	центральная часть войска	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
34	часть ноги у кобылицы	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+

причина, источник. Именно это обстоятельство является основанием отнесения макроконцепта *мать* к разряду символических.

Описание признаков макроконцепта *мать* на материале НКРЯ

По словам В. В. Колесова, необходимо распознать «пути возникновения первосмысла в образной форме первообраза, совместно именуемых концептумом (лат. *conceptum* 'зерно, зародыш'), как первоначального состава концепта (лат. *conceptus* 'содержащий'), последовательно образующего новые формы – образа, символа и понятия» [21, с. 438]. Обратимся к собранному из НКРЯ языковому материалу с целью краткого описания объективации обнаруженных символических признаков макроконцепта *мать*.

Первопризнаками *творец* и *образователь* определяется Бог: *Да, вот именно так и есть, что горячее солнце было матерью каждой травинки, каждого цветочка, каждого болотного кустика и ягодки* (Пришвин М. М. Кладовая солнца). У большинства народов мира существовал культ Великой Богини-матери [22]. Эмиль Дюркхайм, обращаясь к теме соотношения личности, общества и культуры, пишет, что оценивать их нужно в аспекте божества, которому они поклоняются. Культура, возводящая мать до статуса Великой Матери, ставя ее на пьедестал богини, отражает доминанты чувств любви и близости, заботы о детях [23]. В русской лингвокультуре в описаниях матери часто встречается сравнение ее с богиней: *А на крыльце уже стоит прекрасная, как богиня, мать Веры* (Окуджава Б. Новенький как с иголочки). «Богиня-мать, главное женское божество в большинстве мифологий мира. Как правило, соотносится с землей и – более широко – с женским творческим началом в природе»¹⁷.

Творение матери происходит в факте рождения детей. Рождение воспринимается как божественное действие: *И когда будет проявлена, открыта слава земли и неба, Господь Иисус Христос, истинный Бог, но и истинный человек, будет среди нас пребывать Божией Матерью, Которая дала Ему плоть Свою любовью, верой, святостью, благоговением* (митрополит Антоний. Рождество Божией Матери). Этот признак переносится в идеологию православия: *Она вошла в жизнь, будучи Матерью Жизни вечной на земле, и мы ликуем о Её Успении и радуемся о том, что, по преданию церковному, земля не удержала Её бранных останков, что Она и плотью воскресла и что Она – первенец из мёртвых после Христа Воскресшего* (митрополит Антоний. Успение Божией Матери). В христианстве праматерью – матерью всех людей – называют Еву – жену Адама – первочеловека: *От матери-праматери досталось?* (Домбровский Ю. О. Факультет ненужных вещей).

Культ Великой Богини-матери продолжился в культе Богородицы [22]. Истоки признака *Богородица* находим

в тексте Библии. Богородицу называют пресвятой матерью: *И взмолился я к владычице небесной: «Мать пресвятая богородица, утешение всех скорбящих!»* (Вересаев В. В. В степи); *«Господи, матери пресвятыя богородицы!»* – говорила в себя и вздыхала старуха, глядя на бомбы... (Толстой Л. Н. Севастопольские рассказы). Богородица – это мать Иисуса Христа – Дева Мария: *У нас есть не только одно Священное Писание, но и многие отцы Церкви, которые почитаются католиками и православными, много общего в области Таинств и почитания Божией Матери* (Иоанн Мейендорф. Православное свидетельство в современном мире). В христианстве общепринято почитание Богородицы. В традициях христианской церкви много праздников и знаменательных дат, связанных с именем Богородицы: *На этой неделе Православная Церковь празднует Успение Божией Матери* (митрополит Антоний. Успение Божией Матери); *Рождество Божией Матери* 20 сентября 1968 г. <... > *Всякий праздник Божией Матери – это чистая радость* (митрополит Антоний. Рождество Божией Матери). Существует много икон с изображением Богородицы: *Мы с мамой поселились в восьми вёрстах от Ярославля, в Толгском монастыре, основанном на берегу Волги в честь явленной иконы Толгской Божией Матери* (Ходасевич В. Ф. Младенчество).

Символический признак *земля* относится к дохристианскому мировоззрению, когда сложилась формула почитания этой стихии мира. Культ земли соотносится с культом Великой Богини-матери, а позже – с культом Богородицы: *«Великая мать, отвечаю, упование рода человеческого»*. – *«Так, говорит, богородица – великая мать сыра земля есть, и великая в том для человека заключается радость»* (Достоевский Ф. М. Бесы). В русском языке сохранилось выражение *мать сыра земля* – *говорить нельзя, скрывающее в себе табуирование прежних верований и имен соответствующих богов и богинь: Возьми, млад-Устиньюшка, вот тебе благостыня, а держи ты молодого меня на своих харчах, поколе мать сыра земля меня носит...* (Достоевский Ф. М. Господин Прохарчин). До сих пор широко используется выражение *как земля только носит (кого)*, в котором глагол *носить* имеет значение *вынашивать* (о беременных). Другой способ реализации этого символического признака – описательный, когда земля, мать и страна выступают контекстуальными синонимами: *Ах, земля моя, мать-мачеха Расея...* (Городницкий А. М. Тайны и мифы науки). Здесь мы сталкиваемся с явлением языкового синкретизма: «Веками сохраняется образный синкретизм представления о Родине, которое выражено также в сказочном обороте "мать-земля"» [24, с. 159]. На этот языковой факт обратил внимание еще Ф. И. Буслаев: «у нас в старину вместо *отчества* говорилось просто *земля, Русская земля*» [25, с. 304].

¹⁷ Богиня мать // Мифы народов мира: энциклопедия Т. 1: А–К / гл. ред. С. А. Токарев. М.: Сов. энциклопедия, 1980. С. 148.

Экспликация символических признаков макроконцепта *мать* происходит посредством зооморфного и антропоморфного кодов лингвокультуры. Для русской лингвокультуры характерен энтомологический символизм пчелы. У многих народов пчела считается знаковым символом. Вполне вероятно, что ранее существовал культ пчел, ныне утраченный и забытый. «Пчелиная матка обычно выступает как символ верховной власти, плодородия, богини матери (эмблема деви Марии)»¹⁸. Признак *племенная пчела (матка)* может быть выражен через описание насекомого: *Матка дополнительно стимулируется и пчелы освобождают место под засев меньше притаскивают пыльцы* (Форум 2015. Установка корпусов и магазинов весной); *Почему мед такой темный? – спросила бы его пчелиная матка* (Бару М. Б. Кольчуга из щучьей чешуи) – и в метафорическом контексте: *Видимо, она была хозяйкой и повелительницей хора. Нечто вроде пчелиной матки* (Катаев В. П. Алмазный мой венец). В славянской традиции сохранился пчелиный праздник св. Зосимы, отмечаемый 17 апреля: *зосимой* в некоторых областях России называли улей.

Мотивирующий признак *глава* символично представляет того, кто имеет авторитет. В своей работе Йохан Якоб Баховен на основе изучения религиозных символов и мифов в древних обществах приходит к выводу, что патриархат был вторичен в общественном развитии и «следовал за матриархатом, когда в обществе правили женщины, где главным было Материнское право»¹⁹ [26, р. 31]. Сейчас во власти доминируют мужчины. Возникает противоречие: признак выражается словом в форме женского рода, а представителями власти являются мужчины. Гендерные признаки макроконцепта *мать* в таких случаях амбивалентны: *И вот вошла наконец матка – вошёл сановник* (Тургенев И. С. Гамлет Щигровского уезда), когда посредством признака *глава* может быть описан мужчина: *Двое наиболее взрослых и авторитетных парней становились «матками»* (Козлов А. Козел на саксе). Такое явление сохранилось в основном в детских играх: *Ты будешь – «камень», а я – «кирпич», после чего они подходили к «маткам» и спрашивали: «Матки, матки, чьи заплатки?»* (Козлов А. Козел на саксе).

Мифологическое восприятие мира приводит к созданию метафор, образованных на признаках родства (на основе

фамильного сходства – *Familienschaft*, по Л. Витгенштейну [27]). Признак *причина* реализуется в разных контекстах метафорой материнства: *Если праздность – мать пороков, то Париж, очевидно, отец пороков* (Давыдов Ю. Синие тюльпаны). У признака *начало* такой же способ актуализации: *Идея моя элементарна, любезнейший Москвич: я хочу с помощью матери Науки обыграть индустрию обмана...* (Аксенов В. Круглые сутки нон-стоп).

Природа считается источником всего живого. Признак *источник* символизирует материнские качества природы: *Не получают-де спокойствия в праздности, если не улучат туда, куда родила их мать – натура* (Сковорода Г. Толкование из Плутарха о тишине сердца). В самом названии *природа* скрыта идея рода. Признаком *источник* может наделаться любой объект природы. Это явление отображается в том числе и в терминах: *Оно обозначает не собственно жемчужину, а слой, выстилающий жемчугоносную раковину, для чего в других языках есть такие слова, как Perlmutter (в немецком) или madreperla (в итальянском). Всё это переводится как «мать жемчуга»* (Лерчик А. Жемчуг слёз и розы смеха).

Заключение

В результате изучения 15 этимологических и историко-этимологических словарей выявленные символические признаки среди мотивирующих в структуре макроконцепта *мать* можно объединить в виде трёх блоков:

- (божественное) материнство: творец, образователь, Богородица, земля;
- основание: начало, причина, источник;
- первенство / лидерство: глава, племенная пчела (матка).

Они отображают специфику русской ментальности, сохранившей в концептуальной системе в разные периоды истории языка память о культе Великой Богини-матери – основательницы мира, который последовательно воспроизводился в традициях почитания матери сырой земли и Богородицы – Деви Марии.

Конфликт интересов: Автор заявил об отсутствии потенциальных конфликтов интересов в отношении исследования, авторства и / или публикации данной статьи.

Литература

1. Пименова М. В. Символы культуры в концептуальных структурах (на примере концепта *игра*) // Новое в когнитивной лингвистике XXI века / отв. ред. М. В. Пименова. Киев: ИД Д. Бурого, 2013. С. 41–50.
2. Пименова М. В. Лебедь: слово & символ // Язык, культура, этнос / отв. сост. О. Н. Морозова, М. В. Пименова. Бишкек-СПб., 2017. С. 62–70.
3. Пименова М. В. Концепты *радуга* и *rainbow*: от этимологии до символа // Язык и культура XXI века / отв. ред. М. В. Пименова. СПб.: СПбГЭУ, 2019. С. 21–29.

¹⁸ Иванов В. В., Топоров В. Н. Пчела // Мифы народов мира: энциклопедия. Т. 2: К–Я / гл. ред. С. А. Токарев. М.: Сов. энциклопедия, 1980. С. 845.

¹⁹ Перевод выполнен автором статьи.

4. Пименова М. В. Соотношение терминов *мифологема* и *символический макроконцепт* // Лингвистика и литературоведение на переломе тысячелетий: сб. ст. Междунар. науч.-практ. конф., приуроченной к 175-летию юбилею Абая Кунанбаева. (Атырау, 27 апреля 2020 г.) Атырау: АГУ, 2020. С. 130–133.
5. Пименова М. В. Особенности структуры символического макроконцепта РОД // Вестник Кокшетауского университета им. Ш. Уалиханова. Серия Филологическая. 2021. № 2. С. 37–44.
6. Колесов В. В. Концепт культуры: образ – понятие – символ // Вестник Санкт-Петербургского университета. Серия 2. История, языкознание, литературоведение. 1992. № 3. С. 30–40.
7. Пименова М. В. Символические концепты как часть концептуальной системы (на примере концепта *творчество*) // Когнитивная лингвистика: новые парадигмы и новые решения / отв. ред. М. В. Пименова. М.: ИЯ РАН, 2011. С. 65–83.
8. Войшвилло Е. К. Понятие. М.: МГУ, 1967. 286 с.
9. Колесов В. В. Русская дума: особенности концептуализации // Когнитивная лингвистика: новые парадигмы и новые решения / отв. ред. М. В. Пименова. М.: ИЯ РАН, 2011. С. 33–39.
10. Пименова М. В., Бакирова А. А. Символический макроконцепт «вселенная» в аспекте первопризнака в русской лингвокультуре // Гуманитарный вектор. 2021. Т. 16. № 1. С. 92–101. <https://doi.org/10.21209/1996-7853-2021-16-1-92-101>
11. Аванесян Н. К. Сравнительно-сопоставительная характеристика средств выражения концептуально-когнитивного фрейма «Мать» в английском и русском языках // Казанская наука. 2012. № 5. С. 143–146.
12. Низамиева М. А. Концепт «мать» в современных произведениях на русском и английском языках // Казанская наука. 2017. № 9. С. 69–71.
13. Андреева М. А., Багаутдинова Г. А. Реализация концепта 'мать (mother)' в русском и английском языках (на материале романов М. Горького и Дж. Э. Стейнбека) // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 17. С. 17–22.
14. Низамиева М. А., Рахимова Д. Р. Концепт «мать» в русской и французской фразеологии // Казанская наука. 2020. № 1. С. 110–112.
15. Ганиева А. О. Концепт «mother» (мать) и средства его реализации в серии романов Джоан Роулинг «Гарри Поттер» // Проблемы современной науки и образования. 2017. № 29. С. 41–46.
16. Cempa K. Polysemy of mother – a linguistic overview of the concept // Beyond Philology. An International journal of linguistics, literary studies and English language teaching. 2010. № 7. Р. 9–33.
17. Андреева М. А. Реализация концептосферы «материнство» в русском, английском и французском языках: дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2012. 206 с.
18. Фесенко О. П. Концепт «Родина» в русской и арабской лингвокультурах (на материале словарей) // Язык и культура (Новосибирск). 2016. № 22. С. 161–165.
19. Чибышева О. А. Концепт «женщина» в русской и английской фразеологии (на материале предметных фразеологизмов, именующих женщину): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2005. 24 с.
20. Hentschel E., Keller H. Cultural concepts of parenting. A linguistic analysis // Linguistik online. 2006. № 4. Р. 73–95.
21. Колесов В. В. «Первосмысл» концепта // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. 2018. Т. 15. № 3. С. 438–452. <https://doi.org/10.21638/spbu09.2018.309>
22. Przyłuski J. La Grande Deesse. Paris: Payot, 1950. 312 p.
23. Dürkheim E. The Division of Labor is Society. N. Y.: Free Press, [1893] 1933. 439 p.
24. Колесов В. В. Мир человека в слове Древней Руси. Л.: ЛГУ, 1986. 311 с.
25. Буслаев Ф. И. Сравнительное изучение народного быта и поэзии // Русский вестник. 1873. Т. 103. С. 293–329.
26. Bachofen J. J. Mother right: an investigation of the religious and juridic character of matriarchy in the ancient world. N. Y.: The Edwin Mellen Press, [1861] 2006. 64 p.
27. Витгенштейн Л. Логико-философский трактат // Витгенштейн Л. Философские работы. М.: Гнозис, 1994. Ч. 1. С. 22–164.

original article

Structural Features of the Symbolic Macroconcept of *Mother*: from the First Sign to the Symbol

Gulsaira O. Ibraimova

Ministry of Education and Science of the Kyrgyz Republic, Kyrgyz Republic, Bishkek; <https://orcid.org/0000-0002-9458-2181>; gulsara25089@yandex.ru

Received 4 Jul 2021. Accepted after peer review 2 Aug 2021. Accepted for publication 9 Aug 2021.

Abstract: The research objective was to describe the Russian macroconcept of mother. The author analyzed its motivating and symbolic signs. The study was based on the National Corpus of the Russian language (www.ruscorpora.ru) and featured 15 etymological dictionaries. Nine out of 34 motivating signs could be identified as symbolic: creator, educator, Mother of God, head, earth, queen bee, start, reason, source. Most of the motivating signs indicated the antiquity of the macroconcept. Symbolic signs appeared to make up a quarter of the total volume of motivating signs. They can be combined into three groups: 1) (Divine) motherhood (four signs: creator, educator, Mother of God, earth); 2) foundation (three signs: start, reason, source); 3) superiority / leadership (two signs: head, queen bee). These three groups reflect the peculiarities of the Russian linguistic mentality, which preserved the memory of the cult of the Great Mother, reproduced first as the Mother Earth and later as Theotokos.

Keywords: motivating signs, symbolic signs, conceptual structure, cultural linguistics, language picture of the world

Citation: Ibraimova G. O. Structural Features of the Symbolic *Mother* Macroconcept: from the First Sign to the Symbol. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2021, 23(3): 782–789. (In Russ.) <https://doi.org/10.21603/2078-8975-2021-23-3-782-789>

Conflict of interests: The author declared no potential conflict of interests regarding the research, authorship, and / or publication of this article.

References

1. Pimenova M. V. Symbols of culture in concepts: the concept of *igra* (game). *News of Cognitive Linguistics of the XXI century*, ed. Pimenova M. V. Kiev: ID D. Burago, 2013, 41–50. (In Russ.)
2. Pimenova M. V. Swan: word & symbol. *Language, culture, ethnos*, eds. Morozova O. N., Pimenova M. V. Bishkek-St. Petersburg, 2017, 62–70. (In Russ.)
3. Pimenova M. V. Concepts *raduga* and *rainbow*: from etymology to symbol. *Language and Culture of the XXI Century*, ed. Pimenova M. V. St. Petersburg: SPbGEU, 2019, 21–29. (In Russ.)
4. Pimenova M. V. Correlation of the terms mythologeme and symbolic macroconcept. *Linguistics and Literary Studies at the Turn of the Millennium: Proc. Intern. Sci.-Prac. Conf.*, dedicated to the 175th anniversary of Abai Kunanbayev, Atyrau, 27 Apr 2020. Atyrau: AGU, 2020, 130–133. (In Russ.)
5. Pimenova M. V. Features of the structure of the symbolic macro concept *Genus*. *Bulletin of Sh. Ualikhanov Kokshetau University. Philological series*, 2021, (2): 37–44. (In Russ.)
6. Kolesov V. V. Concepts of culture: image-concept-symbol. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Seriya 2. Istoriia, iazykoznanie, literaturovedenie*, 1992, (3): 30–40. (In Russ.)
7. Pimenova M. V. Symbolic concepts as part of conceptual system: the concept of *tvorchestvo* (creativity). *Cognitive linguistics: new paradigms and new solutions*, ed. Pimenova M. V. Moscow: IIA RAN, 2011, 65–83. (In Russ.)
8. Voishvillo E. K. *Concept*. Moscow: MGU, 1967, 286. (In Russ.)
9. Kolesov V. V. Russian Duma: features of conceptualization. *Cognitive linguistics: new paradigms and new solutions*, ed. Pimenova M. V. Moscow: IIA RAN, 2011, 33–39. (In Russ.)
10. Pimenova M. V., Bakirova A. A. Symbolic macroconcept of the universe in the aspect of the first sign in Russian linguoculture. *Humanitarian Vector*, 2021, 16(1): 92–101. (In Russ.) <https://doi.org/10.21209/1996-7853-2021-16-1-92-101>
11. Avanesyan N. K. The comparative-contrastive study of means of expression of conceptual-cognitive frame "Mother" in English and Russian. *Kazan Science*, 2012, (5): 143–146. (In Russ.)
12. Nizamieva M. V. Concept "mother" in the works of the modern writers P. Sanaev, C. Anern. *Kazan Science*, 2017, (9): 69–71. (In Russ.)

13. Andreyanova M. A., Bagautdinova G. A. Realization of the concept 'mother' in Russian and English (as actualized in the novels by M. Gorky and J. E. Steinbeck). *Bulletin of Chelyabinsk State University*, 2011, (17): 17–22. (In Russ.)
14. Nizamieva M. V., Rakhimova D. R. Concept "mother" in the Russian and French phraseology. *Kazan Science*, 2020, (1): 110–112. (In Russ.)
15. Ganieva A. O. The "mother" concept and its means of expression in the Joan Rowling's "Harry Potter" series of novels. *Problemy sovremennoi nauki i obrazovaniia*, 2017, (29): 41–46. (In Russ.)
16. Cempa K. Polysemy of mother – a linguistic overview of the concept. *Beyond Philology. An International journal of linguistics, literary studies and English language teaching*, 2010, (7): 9–33.
17. Andreyanova M. A. Implementation of the concept sphere "motherhood" in Russian, English, and French. Cand. Philol. Sci. Diss. Kazan, 2012, 206. (In Russ.)
18. Fesenko O. P. Concept "Homeland" in Russian and Arabic linguocultures (based on dictionaries). *Iazyk i kultura (Novosibirsk)*, 2016, (22): 161–165. (In Russ.)
19. Chibysheva O. A. The concept of "woman" in Russian and English phraseology: subject woman-naming phraseological units. Cand. Philol. Sci. Diss. Abstr. Chelyabinsk, 2005, 24. (In Russ.)
20. Hentschel E., Keller H. Cultural concepts of parenting. A linguistic analysis. *Linguistik online*, 2006, (4): 73–95.
21. Kolesov V. V. "Pervosmysl" of the concept. *Vestnik of Saint Petersburg University. Language and Literature*, 2018, 15(3): 438–452. (In Russ.) <https://doi.org/10.21638/spbu09.2018.309>
22. Przyluski J. *La Grande Deesse*. Paris: Payot, 1950. 312 p.
23. Dürkheim E. *The Division of Labor is Society*. N. Y.: Free Press, [1893] 1933, 439.
24. Kolesov V. V. *The world of man in the word of Ancient Rus*. Leningrad: LGU, 1986, 311. (In Russ.)
25. Buslaev F. I. *Comparative study of folk life and poetry*. *Russian Bulletin*, 1873, 103: 293–329. (In Russ.). Moscow: Univ. tip., 1848, 211. (In Russ.)
26. Bachofen J. J. *Mother right: an investigation of the religious and juridic character of matriarchy in the ancient world*. N. Y.: The Edwin Mellen Press, [1861] 2006, 64.
27. Wittgenstein L. Logical and philosophical treatise. *Philosophical works*. Moscow: Gnosis, 1994, pt. 1, 22–164. (In Russ.)